

ALAN AYCKBOURN'UN *JUST BETWEEN OURSELVES* (SÖZ ARAMIZDA KALSIN) OYUNUNDA EVLİLİK VE DUYARLILIK

Erdoğan PARLAK *

Özet : Günümüz oyun yazarlarından olan Alan Ayckbourn İngiliz Tiyatrosunun en üretken oyun yazarı ve yönetmenlerinden birisidir. Ayckbourn'un oyunlarında ele aldığı konular arasında özellikle evlilik, sosyal yaşam ve orta sınıf insanlarla onların ilgileri yer alır. Ayckbourn'un **Just Between Ourselves (Söz Aramızda Kalsın)** oyunu da yaşamın ciddi yönlerini ele alır. Oyunun birkaç kişi ve aşk, evlilik, kişiler arası ilişkiler gibi birkaç konu etrafında geçtiği söylenebilir.

Anahtar Kelimeler: Alan Ayckbourn, Evlilik, İlişki, Oyun Yazarı

Hem yönetmen hem de oyun yazarı olarak ele alındığında Alan Ayckbourn'un 1970'li yıllarda başlayan yazarlık yaşamının günümüzde de devam ediyor olması hiç kuşkusuz onun günümüz oyun yazarları arasında önemli bir yeri olduğunu kanıtlar. Oyun yönetmeni olarak İngiltere'de Scarborough'da Stephen Joseph Tiyatrosu'nda bu aktif görevini sürdüren Ayckbourn'un burada sahnelenen çok sayıda oyunu olması yazar için hiç de şaşırtıcı değildir.

Ayckbourn'un oyunlarında ele alıp işlediği konular arasında bir bakıma sonraki oyunlarda belirginleşen evlilik kurumuna yönelik şüphecilik, İngiliz toplumunun sosyal konulara bakışını alaycı bir biçimde ele alışı...ve orta sınıf insanların ilgi ve uğraşlarıdır. (Shellard, s.172)

İlk kez 28 Ocak 1976 yılında Scarborough'da Library Theatre'da sahne alan iki perdelik kısa oyunu **Just Between Ourselves (Söz aramızda kalsın)** oyunu da alışıldığı üzere tipik Ayckbourn özelliği taşır. Çünkü çoğu zaman yaşamın ciddi sayılabilecek yönlerini ele alıyor olsa da bu oyunlar komedi olarak karşımıza çıkar. Bu oyunun en belirgin özelliği ise bir anlamda günümüz dünyasında sıradan kadının gerçek sorunlarını dile getirmesidir. Sevgi, evlilik ve insanlar arası ilişkilerle dokunan olay örgüsü birkaç kişi arasındaki ilişkiler yumağında odaklanır denebilir. Bir araba, iki evli çift ve bir kayınvalidenin yer aldığı oyun yanlış anlaşılmalara başlar ve yine bu düzlemde gelişen olaylarla son bulur.

Oyun orta yaşta evli çift Dennis ile Vera'nın garajında geçer. Dennis'in kendinden emin bir şekilde garajda tamir işine girişmesi bir dizi gülünç ve aynı zamanda üzerinde düşünülmesi gereken olayın nedeni olacaktır (White, s.90). İki perde ve dört sahneden oluşan oyunun her sahnesinde karakterlerden birinin

* Yrd.Doç.Dr. Atatürk Üni., K.Karabekir Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi ABD.

doğum günü yer alır ve oyundaki kara mizah zaman zaman şiddet ve ruhsal bunalım dolu olayları da içermesi bakımından ilginçtir. Alan Ayckbourn'un önemli sahne oyunlarından **Just Between Ourselves** sevgi ve özellikle de evlilik ilişkileri bağlamında ele alındığında yaşamın hem tatlı hem de acı yönlerini barındıran bir oyun olarak karşımıza çıkar.

Oyunun başlarında 37-39 yaşlarında evli çift Dennis ile Vera'yı görürüz. Dennis zamanının çoğunu garajda sürekli bir şeyleri tamir işi ile geçiren biri olarak görünse de gerçekte bu uğraşlar sonucu ortaya çıkan somut bir şey yoktur.

Garajdaki tamir olayı olanca hızıyla sürerken Dennis ile yaklaşık olarak aynı yaştaki Neil'in garaja gelmesiyle birkaç yıldır garajda bekleyen Dennis-Vera çiftine ait arabanın satışa çıkarıldığını anlarız. Dennis, arabası ile ilgili açıklama yaparken aynı zamanda insanlara daha doğrusu kadınlara yönelik düşünceleri ile ilgili ipuçları da verir:

*Şimdi, araba ile ilgili bir şeyler anlatacağım, tamam mı?
Kısa bir geçmiş. Birincisi, bu benim arabam değil. Karımın arabası. Şimdi siz- ha, ha kadın sürücü- demeden söyleyeyim o çok dikkatlidir...(Ayckbourn, s.17)*

Gerçekte burada Dennis'in kadınlarla ilgili olarak Neil'e açıklamaya çalıştığı görüşleri, kendi düşüncelerinin dışı vurumundan öte bir şey değildir. İnsanlar hakkında zaman zaman genel yargılar çıkaran Dennis, görünüşte çok çalışır gibidir, hatta arabasına müşteri olan Neil'in eşi Pam'in doğum gününü bile öğrenmekten geri kalmaz. Çok geçmeden Dennis, kadınlarla ilgili benzer bir genellemede daha bulunur. Arabayı sürme deneyiminde bulunan eşi Vera'nın bunda başarılı olmamasını gülünç biçimde eleştirmekten geri kalmaz: Dennis,

*.. Söyleyeyim Neil, senin eşin de aynı mı bilmiyorum ama arabayı ona veriyorsan şahin gibi gözün üzerinde olacak.
Arabaya kesinlikle benzin koymayacaktır. Suyunu koymayacak.
Yağ koymadığı gibi lastiklere de bakmayacaktır.
Yağın salatalardan başka bir yerde kullanıldığını duymamışlardır bile. Değil mi? (Ayckbourn, s.23)*

sözleri ile karşısındakine şaka yollu takılırken bu sözlerin karşındaki insanı incitebileceğini düşünmekten yoksun biridir. Daha doğrusu sözlerinin nereye varacağını kestiremez. Arabaya müşteri olan Neil-Pam çifti ile fiyatta anlaşamamaları ve bu işi iyi düşünmeleri için sonraya bırakmalarını izleyen konuşmalarda ise her iki çift de ayrı ayrı geçmişteki iyi komşuluk ilişkilerinden söz eder. İlginç olan şu ki, bu konuşmalar sırasında Dennis'lerin çok iyi bir komşu diye bildikleri Bayan Mandelsham gerçekte Neil-Pam çiftinin annesi-

kayınvalidesidir. Böylesine tatlı bir sürpriz yaşamaları sevindirici olduğu kadar insan ilişkileri bağlamında düşündürücüdür de. Çünkü Neil-Pam çifti ve anneleri Bayan Mandelsham aynı şehirde birkaç blok ötede oturur. Ama ilişkilerin burada olduğu nokta onların birbiri ile iletişimlerinin devam etmesini bir anlamda engellemiştir:

Vera: *Bayan Mandelsham. Adı buydu. Bayan Mandelsham*

Neil: *Bayan Mandelsham mı dediniz?*

Vera: *Yoksa tanıyor musun onu?*

Pam: *Annem o.*

Neil: *Pam'in annesi. Şimdi bizimle oturuyor.*

Vera: *Aman tanrım. Dennis, duydun mu?*

Dennis: *Evet, evet.*

Vera: *O zaman siz de Pamela Mandelsham olmalısınız.*

Pam: *Öyleydim. (Ayckbourn, s.28)*

Bu sırada Dennis'in annesi Marjorie'nin evden çıkıp garaja gelmesi ve oğlu ile arasındaki konuşmadan dışarıdan oldukça sağlıklı görünen bu üçlünün özellikle sosyal ve ruhsal bağlamda bazı sıkıntılar yaşadıklarının göstergesi gibidir. Anne Marjorie'nin Vera'nın ruhsal sağlığı üstüne yaptığı konuşma ayrıca ilgi çekici olsa gerek çünkü aile bağlamında ele alındığında karı-koca arasındaki sorunların aracısız birbirlerine iletilmesi daha olağan görünür:

Marjorie: *Onun üzerine daha fazla düşmek istiyorsun, Dennis?*

Dennis: *Ne demek istiyorsun?*

Marjorie: *O hasta bir kız. Bana soracak olursan hiç de iyi değil.*

Dennis: *Hayır, anne, şimdi daha da iyi. Oldukça iyi.*

Marjorie: *Şimdi, onun seni yanıltmasına izin verme...(Ayckbourn, s. 30)*

Aynı sahnede anne ile oğlku Dennis arasındaki konuşmada söz ister istemez baba-oğul karşılaştırmasına gelip dayanır. Anne olarak oğlunu babası ile kıyaslama yoluna gider. Ama bu tür bir karşılaştırma daha çok ölen eşinin oğluna göre daha düzenli olduğu yönündedir. Öte yandan Dennis'in insanlara yaklaşımında ve gündelik yaşantısında geçirmiş olduğu çocukluğun izlerine rastlamak olasıdır: tüm zamanını garajda geçiren bir baba ve herkese hastaymış gibi yaklaşan bir anne. (Dukore, s.109)

Şu babanın bıraktığı aletlere bir bak, Dennis. Hepsi yerli yerinde. Bunları böyle görse kalbi kırılırdı. Niye onun gibi yapmıyorsun? Tüm aletleri koyacağın bir kutu yapıver şuraya...her şeyi buradaydı...tornavidası, çekici..

(Ayckbourn, s.31)

Bu sözler karşısında bile Dennis tutumunu pek değiştirmez. Onun için en iyi bildiği şey kendi kafasında kurguladığıdır. Daha doğrusu Dennis annesinin sözleri doğrultusunda davranmasının daha iyi olacağını biliyor gibidir ama kendi bildiğini yapmaktan hiçbir zaman geri kalmaz. Gerçekte Dennis zamanının çoğunu garajda geçirmekle evin erkeğine kol kanat geren ve geleneksel kadın rolü oynama kavgası veren iki kadından da uzak kalmaktadır. Tamire gerçek anlamda ihtiyacı olan evdeki araç gereçten çok Dennis'in evliliğidir. (Holt, s.26). Çok sıkıştığı zamanlarda bile neyi nasıl yapması gerektiği bildiğini ama bnları yaşama geçirecek zamanı olmadığından yakını ki bize kalırsa bu tür bir davranış Dennis'in zorluklar karşısında kendisine bir çıkış yolu aramasından başka bir şey değildir. Böyle bir ortamda Vera ile kayınvalidesi arasında gizliden gizliye süren çekişmenin ortaya çıkmasına bir kez daha tanık oluruz:

Vera: Anne, çaydanlığı susuz ateşin üzerinde bırakmışsın.

Marjorie: Hayır, ben bırakmadım. Ben değilim.

Vera: Çayı sen yaptın. Ben orda değildim.

Marjorie: Vera, yaşlanıyor olabilirim ama boş bir çaydanlığı yanan ateşin üstüne koyacak kadar da aptal değilim.

Bu kadar yaşlanmadım, Vera.

Vera: Neyse önemli değil.

Marjorie: Tanrıya şükür henüz aklım tamamen yerinde.

Vera: Ne demek istiyorsun? (Ayckbourn, s.32)

Vera ile kayınvalidesi arasında bu şekilde sözsel anlamda bir gerginlik varken ilişkiler bağlamında sorun yaşayan başkaları da vardır. Vera ile konuşurken Pam'in de bir zamanlar çalıştığını, hem de iyi bir işi olduğunu öğreniriz ama evlilik ve doğan çocuğun bakımı onun işinden ayrılmasını gerektirmiştir. Bu tür bir yaşam ister istemez Pam'de ruhsal anlamda sıkıntılara neden olmuştur. Bunu ise Pam'in geçmişten özlemlerle söz etmesinden anlarız:

O zamana kadar işe alınan en genç danışman bendim.

Darren'a hamileydim. Doğum yapar yapmaz tekrar işe dönmeyi planlamıştım ama işler öyle gitmedi.

(Ayckbourn, s.37)

Bu arada her zamanki tavırlar takınan Dennis'in tüm zamanını garajda geçirmesinin nedenini Neil ile aynı yerde konuşurken bir kez de onun kendi ağzından duyarız:

Dennis (Garajın arkasına geçip bir şeyler karıştırır) ...

Babamı tanıyorsun. Her zaman benim için bir şeyler

yaptı. Harikaydı o. Hiçbir zaman satın almadı. Kendisi yaptı. Doğum gününe bir ya da iki gün kala garaja girerdi. Beni sokmazdı içeriye. Garajdan gelen gürültüleri dinleyip acaba bu sefer benim için ne yapıyor diye merak içinde beklerdim. Ve sonra. Sabah olunca hayal edemeyeceğim bir şey yapmış olurdu...Bir defasında küçük tahta atlar yapmıştı. Boyalı. Tamamen ağaçtan.
Ayckbourn, s. 35)

Bu bağlamdaki bir baba özentisi ve onun yaptıklarını taklit etme çabası hoş görüle bile Dennis'in bunu babası kadar titizlikle yaptığını söylemek zordur. Çünkü Dennis bir anlamda babasından gördüğü şekilde davranma isteği ile dolup taşarken öte yandan evdeki insanlarla sağlıklı iletişim kurma sıkıntısı çeker. Bu iletişim sıkıntısını ise en çok eşi Vera çeker çünkü Dennis için bu gayet olağan bir durumdur. Bu tür sıkıntıların yanı sıra çiftler arasında var olan başka sıkıntılar da gündeme gelecektir. Neil ile Dennis'in konuşmasından Neil-Pam ikilisinin bir sorununu daha gözlenir:

Neil: O var ya...
Dennis: Ne var?
Neil: Şey o çok istekli...
Dennis: Gerçekten mi?
Neil: Gece yarısı. Kalktığımda üstüme atlamış buluyorum. Bilirsin, tırnaklarını geçiriyor etime...
Dennis: Olasılıkla senin omzundaki sorunun nedeni de bu. olsa gerek
Neil: Ve tırmalıyor-Vücutum tırnak iziyle dolu.
Dennis: Şey, ilginç. Pek öyle göstermiyor.
Neil: Hayır.
Dennis: Peki sen ne yapıyorsun?
Neil: Şey, dediğim gibi. Uyumak istiyorum...Sabahın dördünde başlıyor bunu yapmaya...(Ayckbourn, s.40)

O zaman ister istemez eşler arasında var olduğu gözlenen sorunlara bir yenisinin de eklendiğini söylemek yanlış bir yorum olmaz: bu da cinsellik bağlamında var olan sorundur.Dennis ise Neil'in oldukça ciddi bulduğu bu sorunla ilgilenir görünmesine karşın çözüm için herhangi bir öneri getirme yoluna gitmez. Bu ise tipik Ayckbourn karakterlerinde görülen özelliklerden biridir. Sorun ortadadır, karakterler sorunun bilincindedir ama gerçek anlamda sorunun çözümüne eğilmek çabası yoktur. Çünkü bu kadar ciddi bir sorunun üstüne gideceği yerde Dennis, sözü başka bir noktaya getirir. Tanıdığı bir adam iş kuracaktır ve bunun için bir miktar paraya gereksinim vardır. Dennis, Neil'in

de araba için birikmiş bir miktar parası olduğunu bildiğinden konuyu ona açmakta gecikmez:

*...İyi bir adam. Yıllardır tanıdığım biri...
Sonunda kendi işini kurmaya karar verdi.
Bunların nasıl çalıştığını da bilirsin...İşlerin hepsi
para gerektiriyor. Şimdi bunun kumar olduğunu
söyleyebilirsin ama bana soracak olursan ben
böyle düşünmezdim...Bak şimdi seni bir şeylere
bulaştırmak gibi bir niyetim yok. İnan bana...*
(Ayckbourn, s. 41)

Neil'in bu teklifi sonunda kabul etmesi ister saflık, isterse iyi niyet göstergesi olarak kabul edilsin, araba fiyatında küçük bir miktar yüzünden anlaşamayan iki kişinin böyle bir ilişki içine girmiş olması hiç de olağan değildir. İş yapan bir tanıdığına para bulmak için çabalayan Dennis eşinin sorunlarını görmekten yoksundur. Dennis bir bakıma eşi ile ilgili olarak farkında olduğu ama aile içinde pek dile getirmediği bir konuyu Neil'e açar. Bu, eşinin bir şeyleri sürekli olarak elinde olmadan devirip dökmesidir. Dennis'in bu durumu düzeltmeye yönelik bir eyleme girişmemesi de ayrıca ilginçtir:

*Sırası gelmişken, madem kimsecikler yok, bir
şeyler söyleyeyim...Şey nasıl diyeyim? Vera biraz-
anneme ve bana bakıyor- biraz şey oldu- nasıl
desem- gergin. Biraz gergin. Ciddi bir şey yok.
Yani beraberken bir şeyler döküp kırarsa oralı
Olma. Güleyim falan deme.*
(Ayckbourn, s.42)

Dennis, Vera'ya kasıtlı olarak kötü davranmaz, iyi davranmayı da başaramaz. Ayckbourn'un dünyasındaki çoğu erkek gibi o da karar veremeyen ve kararını erteleyen biridir. (Holt, s.26) Doğum gününde oğlu Dennis'e pasta yapılmamış olması anne Marjorie için koşullar ne olursa olsun unutulmaması gereken bir öge olarak karşımıza çıkar:

Marjorie (Aniden) : Kek nerede?
Vera: Ne?
Marjorie: Dennis'in keki nerede?
Dennis: Ah- (Umutla bekler gibi kalkar)
Vera: Bu yıl pasta yapmadık, değil mi anne?
Marjorie: Dennis'in her zaman keki vardır.
Vera: Evet. Hatırlarsan anne, hastaydım.
Marjorie: Vera, yine de kek yapmış olmalıydın.
(Ayckbourn, s.44)

Belki de olaylara daha ciddi yaklaşmanın daha fazla sıkıntı yaratacağı düşüncesinde olmasından kaynaklanan bir tutumla Dennis'in kendi kendine mutlu yıllar dilemesi bir anlamda gerginliğin yatışma nedeni olmuştur. Dennis'in yaşamı ele alış biçimi ile yakından ilgili sözleri yine onun ağzından duyarız. Annesi ile eşi arasında normalde çok belirgin olmayan ama zaman zaman değişik nedenlerle ortaya çıkan sorunlarda çözüm üretmediği gibi arabuluculuk yapma yoluna da gitmez. Her ikisine de yaşamın anlamına yönelik genel sözler söylemekle yetinir:

*Şey gerçekte anne ile konuşmayan Vera.
Anne bir kapıdan girer, Vera öteki kapıdan çıkar.
Komik... Dedim onlara sadece bir yaşamınız
var. Bir yaşam. Yaşadığınız sürece gülün ve
keyfinize bakın. Yarın belki de hepimiz ölüp
gideceğiz öyleyse fark ne? Peki beni dinliyorlar mı?
(Ayckbourn, s.49)*

Dennis ve Vera aralarında sağlıklı bir iletişim kuramayan tek çift değildir. Aynı şekilde Pam ve Neil de benzer sorunlar yaşar (Billington, s.100). Öte yandan Neil ve Pam eş olarak birbirlerine karşı dürüst ve açık konuşmazlar. Her defasında sorunlarını tek tek Dennis'e götürürler. Dennis ise kendi eşine göstermediği ilgiyi bu çifte gösterir. Vera, eşi Dennis'in sorunlara duyarsız kalması ve yine onun yalvarır gibi eşinden yardım istemesine Dennis'in getirdiği yorum üzerinde düşünmeye değer niteliktedir. Çünkü Dennis'e göre evde ciddi boyutta bir sorun söz konusu değildir. Sadece biraz anlayış gereklidir. Ve bu anlayışın sağlanmasının en iyi yolu da herkesin olaylara gülüp geçmesi, kendi kendilerine gülmeleridir. Aynı şekilde Dennis için eşi ve annesi arasındaki sorun geleneksel gelin-kayınvalide sorunudur (Ayckbourn, s.54-55).

Garajda her zamanki tavırlarla çalışan Dennis ile Neil'in eşi Pam arasında geçen bir dizi konuşmadan sonra Pam'ın arabaya girip hayali olarak araba sürüyor gibi yapması ve sonrasında arabada sıkışıp çıkamaması üzerine Dennis'in bu duruma bir son vermek için Pam'e yardım etmek istemesi ilginç yorumlara neden olacaktır. Çünkü ikisinin arabadaki o karmaşada çırpınıp durması sırasında garaja giren anne Marjorie, Dennis ile Pam arasındaki bu arbedeyi yanlış anlar ve hemen oracıkta oğlunu koruma işine girer. Bu ise bir bakıma irdelemeye değer bir tutumdur çünkü evine, eşine bu kadar ilgisiz olan oğlunun böyle bir kaçamak yaptığını sanan anne onu azarlayacağına olayı kendince örtbas etme yoluna gider ve bir şey görmediğini söyler (Ayckbourn, s.59). Oysa gerçekte olup biten ve kayınvalideyi haklı çıkaracak hiçbir şey yoktur ve anne biraz da olayı istediği yönde yorumlamıştır denebilir. Vera ile

kayınvalidesinin sürekli bir nedenle tartışmaya girmesi ise böyle bir ortamda olağan görülebilir.

Çünkü sürekli kayınvalidesi ile birlikte olduğu için Vera'nın canı istediğinde gideceği kimsecikler yoktur. Sadece evliliklerini bitirme aşamasındaki Neil ve Pam vardır (Billington, s. 99)

Oyunun son sahnesi bir anlamda insan ilişkileri ve evlilik bağlamında ön plana çıkan birkaç olayın yaşanması ile ilginç bir boyut kazanır dense yanlış olmaz. Bunlardan birincisi, Dennis'in tavsiyesine uyarak birikmiş tüm parasını fazla çekinmeden iş kursun diye verdiği George Spooner'ın sekreteri ile birlikte kayıplara karışmasıdır. En az bu olay kadar ilginç olan şey ise Dennis'in bu durumdan söz etme şekli ve getirdiği yorumdur. Çünkü Dennis'e göre Neil'in tüm parasını verdiği George Spooner oğlak burcundandır ve oğlak burcundan olan birinin böyle bir davranış sergilemesi çok garipsenecek bir şeydir. Yine Dennis'e bakılacak olursa bu ve buna benzer davranış özellikleri oğlak burcunun yapısına tamamen aykırıdır (Ayckbourn, s.65). Rahatsızlığı her gün daha da belirginleşen ve ruhsal anlamda çöküntü yaşayan Vera bundan sonra oyunun sonuna dek pek konuşmayacaktır. Artık kayınvalide Marjorie yüksek sesle Vera'nın rahatsızlığını dile getirmekten sakınmaz. Vera ise sorununa ciddi anlamda yaklaşmayan bu insanlar karşısında bitkin ve sessizdir. Evdeki herkes Vera'nın ruhsal açıdan bıçak sırtında olduğunu bilir ama yapmacık bir nezaketle bir şeyler yapma yoluna gitmezler (Holt, s.27).

Yine bu son sahnede 4 ay sonraki Vera'yı görürüz. Bu kez Vera ocak ayının soğuşunda bahçede sessizce oturmaktadır. Sorumlular ise çevresinde dolaşmakta ve her biri ötekine Vera'nın her geçen gün daha da iyiye gittiğini söyler (Page, s.42).Çevresindeki bu insanlar ve onların duyarsızlığı sonucu sağlığını kaybetme sınırındadır. Vera için hazırlanan doğum günü partisinde Vera dışında herkesin neşesi yerindedir. Hatta kayınvalide Marjorie pasta bile yapmıştır ve Vera onlarla birlikte eve gitmez. Sessizce dışarıda kalmayı yeğler. Oyun her zaman olduğu gibi Dennis'in Vera'nın içinde bulunduğu acıklı duruma olan ilgisizliği ile sona erer (White, s. 94).

Vera'nın içinde bulunduğu duruma ve onlara katılmama nedenine White'in getirdiği yorum bir bakıma ilginçtir. Çünkü Vera, evde kayınvalidesi Marjorie ile dışarıda ocak ayının soğuşunda kalmayı tercih eder (White, s.94).

Vera'nın bu duruma gelmesinde kayınvalidesi Marjorie olduğu kadar eşi Dennis'in de azımsanmayacak sorumluluğu, daha doğrusu sorumsuzluğu olduğu söylenebilir. Çünkü Dennis, eşi Vera'nın annesi Marjorie ile olan sağlıklı ilişki sonucu her geçen gün bozulan sağlığını görmemekte direnmiş gibidir. **Just Between Ourselves** oyunu Alan Ayckbourn'un öteki oyunlarında pek sıklıkla görülmeyen bir ortam içinde geçer. Çünkü yaşamın gülünç yanları yanında Ayckbourn'un bu oyun ile aynı zamanda ciddi boyutlara varan iletişim bozukluğunu vurgulamak için özel bir çaba harcadığı ve bunda da başarılı olduğu şeklinde bir yorum getirmek yanlış olmasa gerek.

Abstract : As one of the Contemporary playwrights, Alan Ayckbourn is one of the most prolific playwrights and directors of British Theatre. Among the themes of Ayckbourn's plays are marriage, social life, and middle class people and their interests. Ayckbourn's **Just Between Ourselves** handles the serious side of life. The real dilemma of today's woman constitutes the framework of the play. It is possible to say that **Just Between Ourselves** takes place among few people and few subjects as love, marriage, and personal relationships.

Key Words: Alan Ayckbourn, Marriage, Relationship, Playwright

Kaynakça

- Ayckbourn, Alan (1979) : **Joking Apart and Other Plays**, Penguin Boks, London
- Billington, Michael (1990) : **Macmillan Modern Dramatists: Alan Ayckbourn**, London
- Dukore, Bernard F. (1991) : **Alan Ayckbourn A Casebook**, Garland Publishing Inc. NY, London
- Holt, Michael (1999) : **Alan Ayckbourn**, Northcole House Publishers, Plymouth
- Page, Malcolm (1983) : **The Serious Side of Alan Ayckbourn**, Modern Drama, Vol. 26, Toronto
- Shellard, Dominic (1999) : **British Theatre Since The War**, Yale University Pres
- White, Sidney Howard (1984) : **Alan Ayckbourn**, Twayne Publishers, Boston